

Vydavatel EPP (jako jedna smluvní strana): Plzeňské městské dopravní podniky, a. s., zapsané v Obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni v oddíle B, vložce 710, IČ: 25220683, DIČ: CZ5220683, se sídlem Denisovo nábřeží 920/12, 301 00 Plzeň zastoupena společností MĚSTSKÁ DOPRAVA Mariánské Lázně s.r.o., se sídlem Tepelská 871/5b, Úšovice, 353 01 Mariánské Lázně, IČO: 26412501, zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni sp. zn. C18572 (dále jen „MDML“).

\* Zde nalepte  
Vaši fotografii  
v průkazovém  
formátu 35x45 mm

## ŽADATEL A DRŽITEL EPP (JAKO DRUHÁ SMLUVNÍ STRANA):

\* Tyto údaje budou vytištěny na Plzeňské kartě v Mariánskolázeňské edici

\* Jméno →

\* Příjmení →

Titul →  \* Datum narození →

Souhlasím s uchováním fotografie v elektronické podobě →  Ano  Ne

Adresa trvalého bydliště → Ulice →  Číslo →

Obec →  PSČ →

Korespondenční adresa → Ulice →  Číslo →

Obec →  PSČ →

Telefon →

E-mail →

## Ověřovací údaje pro komunikaci s Infolinkou PMDP

Otázka →

Odpověď →

## ZÁKONNÝ ZÁSTUPCE

Jméno →  Příjmení →  Titul →

Adresa stejná jako u žadatele Datum narození →

Adresa bydliště →

## ŽADATELÉ MLADŠÍ 15 LET

Za děti mladší 15 let vyřizuje podání Žadosti/Smlouvy i vyvednutí Plzeňské karty v Mariánskolázeňské edici zákonný zástupce, zpravidla rodič, který podpisem Žadosti/Smlouvy zároveň čestně prohlašuje, že je zákonným zástupcem žadatele a je oprávněn za žadatele činit právní jednání. Spolu s vyplněnou Žadostí/Smlouvou předkládá svůj občanský průkaz, v němž je dítě zapsáno, nebo rodný list dítěte a svůj občanský průkaz, nebo platné občanské průkazy žadatele a zákonného zástupce, z nichž lze spolehlivě ověřit identifikační údaje (jméno, příjmení, bydliště) žadatele a zákonného zástupce a bez jakýchkoliv pochybností dovodit vztah mezi nimi.

Plzeňskou kartu v Mariánskolázeňské edici si vyzvednete ode dne →  nejpozději do 1 měsíce

V zákaznickém centru MDML - Hlavní tř. 400/18

Plzeňskou kartu v Mariánskolázeňské edici si vyzvednete ode dne →  nejpozději do 1 měsíce

V zákaznickém centru MDML - Hlavní tř. 400/18

Razítko prodejny

Číslo žádosti

Tel. kontakt na Infolinku naleznete na [www.plzenskakarta.cz](http://www.plzenskakarta.cz)

# SMLOUVA O VYDÁNÍ A UŽÍVÁNÍ EPP

## ÚVODNÍ USTANOVENÍ

Smluvní vztah mezi Vydavatelem a žadatelem/držitelem vzniká okamžikem řádného podání této Žádosti o vydání Plzeňské karty v Mariánskolázeňské edici/Smlouvy o vydání a užívání elektronického peněžního prostředku (dále jen Žádost/Smlouva).

## PŘEDMĚT ŽÁDOSTI/SMLOUVY O VYDÁNÍ A UŽÍVÁNÍ EPP

Žadatel tímto žádá o vydání a možnost užívání Plzeňské karty v Mariánskolázeňské edici, a to včetně EPP (elektronické peněženky), kdy elektronická peněženka bude sloužit k úhradě jízdného a jiných služeb a zboží v systému Integrované dopravy Plzeňska, MDML, dalších dopravců, s nimiž Vydavatel spolupracuje v rámci jednotného odbavovacího systému, a dále na nákup produktů nebo služeb i u dalších subjektů zapojených do systému provozovaného Vydavatelem. Aktuální seznam subjektů zapojených do systému provozovaného Vydavatelem je zveřejněn na internetových stránkách [www.plzenskakarta.cz](http://www.plzenskakarta.cz), [www.mdml.cz](http://www.mdml.cz) a na všech prodejních místech MDML.

Plzeňská karta v Mariánskolázeňské edici slouží zároveň jako totoženk, zejm. k prokazování nároku držitele na slevu.

Vydavatel se zavazuje vydat žadatel, a to na základě řádně podané Žádosti/Smlouvy a zaplacení manipulačního poplatku dle platného ceníku Vydavatele, Plzeňskou kartu v Mariánskolázeňské edici a umožnit žadateli užívání Plzeňské karty v Mariánskolázeňské edici včetně elektronické peněženky v souladu s touto Žádostí/Smlouvou.

## ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Neřídnou součástí této Žádosti/Smlouvy jsou **OBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY PRO VYDÁVÁNÍ A POUŽÍVÁNÍ ČIPOVÝCH NOSIČŮ VYDANÝCH NEBO EVIDOVANÝCH V KARTOVÉM ODBAVOVACÍM SYSTÉMU SPOLEČNOSTI PLZEŇSKÉ MĚSTSKÉ DOPRAVNÍ PODNIKY, A. S./OBCHODNÍ PODMÍNKY PRO VYDÁVÁNÍ A UŽÍVÁNÍ ELEKTRONICKÉHO PENĚŽNÍHO PROSTŘEDKU PRO SLUŽBU PLZEŇSKÁ KARTA V MARIÁNSKOLÁZEŇSKÉ EDICI** (dále i jen Obchodní podmínky). Žadatel podpisem této Žádosti/Smlouvy výslovně potvrzuje, že se s Obchodními podmínkami před podpisem této Žádosti/Smlouvy řádně seznámil, a to zcela v souladu s ust. §1751 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění. Tyto Obchodní podmínky jsou Žadateli k dispozici ve všech prodejních místech Vydavatele/Zástupce Vydavatele a na webu [www.plzenskakarta.cz](http://www.plzenskakarta.cz), [www.mdml.cz](http://www.mdml.cz).

Právní vztahy vzniklé z této Žádosti/Smlouvy se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění a zákonem č. 370/2017 Sb., o platebním styku, v platném znění.

Účinnost této Žádosti/Smlouvy se sjednává na dobu určitou a končí nejpозději dvanáct (12) měsíců ode dne konce platnosti Plzeňské karty (EPP), pokud v této lhůtě držitel nezažádá o vydání Plzeňské karty nově.

## PROHLÁŠENÍ ŽADATELE O UDĚLENÍ SOUHLASU S UCHOVÁNÍM A ZPRACOVÁNÍM OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Ochrana osobních údajů žadatelů o Plzeňskou kartu v Mariánskolázeňské edici a držitelů EPP je předmětem obecných zásad ochrany osobních údajů Vydavatele, coby správce osobních údajů, a je prováděna v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/45/ES (dále jen „GDPR“) a v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování OÚ. Žadatel o Plzeňskou kartu v Mariánskolázeňské edici a EPP v souvislosti s uzavřením této Žádosti/Smlouvy bere na vědomí, že údaje označené v této Žádosti/Smlouvě jako povinné potřebuje Vydavatel pro to, aby žadatel mohl poskytnout požadovanou službu, tedy umožnit mu užívání Plzeňské karty v Mariánskolázeňské edici v plném rozsahu. Zákonost zpracování je dána čl. 6 odst. 1 písm. b) GDPR. Údaje označené jako nepovinné slouží pro efektivnější komunikaci stran v případě potřeby (např. při nálezu Plzeňské karty apod.). Zákonost zpracování je dána čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR.

Žadatel bere na vědomí, že Vydavatel je správcem jeho osobních údajů a že sdělené osobní údaje (jméno, příjmení, datum narození, adresa, fotografie, e-mail, telefonní číslo, podpis, u dětí do 15 let navíc i jméno, příjmení, datum narození a adresa zákonného zástupce) budou správcem uchovány, zpracovány a použity v rámci celého fungování a provádění projektu jednotného kartového odbavovacího systému sloužícího k vydávání multifunkčních čipových karet určených pro odbavení ve veřejné dopravě a současně jako nosičů aplikací pro další funkce i mimo sféru dopravy vč. elektronické peněženky (dále též jen „karta“), a to pro účely vydání karty a správy jejího životního cyklu, využívání karty v rámci provozu návazných systémů pracujících s číselnými identifikátory karty, využívání služeb zpřístupněných držitelé karty prostřednictvím jednotlivých kartových aplikací, které držitel karty využívá, vč. elektronické peněženky. Blíže podmínky o rozsahu zpracovávaných osobních údajů, účelu a době jejich zpracování, příjemcích osobních údajů, právech žadatele atd. jsou obsahem zásad ochrany osobních údajů (Informace o zpracování osobních údajů a poučení o právech souvisejících s ochranou osobních údajů), které byly žadateli při vyplňování Žádosti/Smlouvy předloženy k seznámení. Jejich text je dostupný rovněž na [www.pmdp.cz](http://www.pmdp.cz) v sekci Povinné zveřejňované informace/ Ochrana osobních údajů.

Žadatel zároveň bere na vědomí, že Vydavatel může jeho osobní údaje zpřístupnit zpracovatelům osobních údajů, kteří se účastní či budou účastnit projektu jednotného kartového odbavovacího systému sloužícího k vydávání multifunkčních čipových karet určených pro odbavení ve veřejné dopravě a současně jako nosičů aplikací pro další funkce i mimo sféru dopravy vč. elektronické peněženky, či nabízejících využití karty v rámci svých služeb (např. knihovny, divadla, kina aj.), avšak vždy za předpokladu, že takový zpracovatel poskytne Vydavateli dostatečné záruky zavedení vhodných technických a organizačních opatření tak, aby dané zpracování splňovalo požadavky GDPR a aby byla zajištěna ochrana práv subjektu údajů.

Zpracování osobních údajů bude ukončeno, jakmile skončí smluvní vztah založený Žádostí/Smlouvou, pokud nebude další zpracování nezbytné pro splnění právní povinnosti, která se na správce vztahuje, či pro účely oprávněných zájmů správce.

Žadatel bere výslovně na vědomí, že jeho osobní údaje poskytnuté v této Žádosti/Smlouvě budou užívány a zpracovány jak správcem osobních údajů, tak ve shodném rozsahu a k tožnému účelu i MDML, coby zpracovatelem osobních údajů.

V Mariánských Lázních dne →

Vlastnoruční podpis žadatele(ky)/zákonného zástupce →

Údaje ověřil(a) →

## DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE

### POVINNÉ ÚDAJE

Údaje, bez jejichž uvedení není možno Plzeňskou kartu v Mariánskolázeňské edici žadateli vydat, nebo jejichž uvedení je nutné pro určitou administrativní operaci, jsou na všech formulářích orámovány. Pokud jsou tyto údaje zákonem nebo jiným závazným právním předpisem definovány jako osobní údaje, je vydavatel Plzeňské karty, tedy společnost Plzeňské městské dopravní podniky, a. s., povinen respektovat a dodržovat právní předpisy týkající se ochrany osobních údajů.

### VOLBA SBĚRNÉHO A VÝDEJNÍHO MÍSTA

Aktuální seznam prodejů, v nichž je možné požádat o vydání Plzeňské karty v Mariánskolázeňské edici, a prodejen, v nichž je možné vydanou kartu vyzvednout, je zveřejněn na internetu a ve všech prodejních místech Vydavatele a MDML.

### KONTROLNÍ ÚDAJE

V žádosti jsou jako nepovinné údaje uvedeny Otázka a Odpověď. Ty slouží pro telefonický kontakt držitele karty se zákaznickou informační linkou. Obecné informace budou

každému sděleny i bez hesla, pro konkrétní informace, případně pro některé administrativní úkony (např. telefonické zablokování karty při ztrátě) však bude obsluha informační linky vyžadovat identifikaci držitele karty, aby byla vyloučena možnost zneužití – bude tedy vyžadovat správnou odpověď na tuto vámi zadanou otázku. Pokud nebude odpověď tazatele správná, či pokud tazatel nemá kontrolní otázku uvedenu, nebude moci obsluha informační linky vyhovět.

Znění otázky je libovolné, délka otázky i odpovědi je však omezena na 30 znaků. Doporučujeme zvolit takovou odpověď, kterou je možno si bez problémů zapamatovat a v případě potřeby není nutno ji nikde vyhledávat. Je samozřejmě možné jako otázku použít i slovo „heslo“ a za odpověď dosadit jakýkoliv řetězec alfanumerických znaků bez mezer.

### PŘÍKLAD MOŽNÉHO VYPLNĚNÍ

Kontrolní otázka: nejoblíbenější film      Odpověď na kontrolní otázku: Postřihy  
nebo  
Kontrolní otázka: Heslo      Odpověď na kontrolní otázku: x25ky7

Stvrzuji svým vlastnoručním podpisem, že jsem převzal Plzeňskou kartu v Mariánskolázeňské edici č. →

s platností do →

a že údaje vytištěné na kartě souhlasí s údaji uvedenými v žádosti.

V Mariánských Lázních dne →

Podpis žadatele(ky) nebo zákonného zástupce →

SMLOUVA O VYDÁNÍ A UŽÍVÁNÍ EPP

OVĚŘENÍ

DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE

PŘEVZETÍ

